|  |
| --- |
| KARDEMİR**KARABÜK DEMİR ÇELİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | 20.02.1995 |
| **(Established in)** |  |  |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | HER TÜRLÜ DEMİR ÇELİK ÜRÜNLERİ İLE KOK VE KOK YAN ÜRÜNLERİ |
| **(Main Business Line)** |  | Every Type of Iron Steel Products. Coke and Subproducts of Coke. |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | KARABÜK |
| **(Head Office)** |  |  |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | OSMAN KILAVUZ |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | OSMAN KILAVUZ |
| **(Board of Directors)** |  | KAMİL GÜLEÇ |
|  |  | VEYSEL UÇUM |
|  |  | İLHAMİ ACAR |
|  |  | HÜSEYİN RAHMİ ÇETİN |
|  |  | NURİ ÖZDEMİREL |
|  |  | MUTULLAH YOLBULAN |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | 0(370) 418 20 01 |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | 0(370) 412 58 38 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 3.776 |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ** | **:** | 1 OCAK 2002 – 31 ARALIK 2002 |
| **(Collective Bargaining Period)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** | ÇELİK – İŞ SENDİKASI |
| **(Labor Union)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | - |
| **(Employers' Union)** |  |  |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | 100.000.000.000.000 TL |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | 44.249.560.000.000 TL |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  | National Market |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The production figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Kok ve Kok Tozu (Ton)** | **K.K.O. (%)** | **Sinter (Ton)** | **K.K.O. (%)** | **Sıvı Hamdemir (Ton)** | **K.K.O. (%)** |
|  | ***Coke and coke powder(Tons)*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***Sinter(Tons)*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***( Hotmetal (Tons)*** | ***(C.U.R.) (%)*** |
| 2001 | 525.285 | 74.0 | 724.500 | 77,9 | 727.457 | 90,9 |
| 2002 | 415.935 | 58.6 | 625.900 | 67,3 | 541.879 | 67.7 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Pik (Ton)** | **K.K.O. (%)** | **Net Çelik Üretimi (Ton)** | **K.K.O. (%)** | **Net Hadde Mamul Toplamı (Ton)** | **K.K.O. (%)** |
|  | ***Pig Iron (Tons)*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***Net Production of Steel(Tons)*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***Total of Total Rollingmill Products (tons)*** | ***(C.U.R.) (%)*** |
| 2001 | 10.197 | 4,4 | 740.078 | 74,0 | 445.894 | 74,3 |
| 2002 | 702 | 0,3 | 568.004 | 56,8 | 201.995 | 33,7 |

K.K.O.-Kapasite Kullanım Oranı

*C.U.R.-Capacity Utilization Rate*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The Sales figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Döküm Koku (Ton)** | **Ceviz Koku (Ton)** | **Kok Tozu (Ton)** |
|  | ***Foundry Coke*** | ***Nut Coke*** | ***Coke Powder*** |
| 2001 | 638 | 893 | 23 |
| 2002 | 60 | 606 | 88 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Pik (Ton)** | **Kütük (Ton)** | **Yuvarlak (Ton)** | **Sürekli Kütük (Ton)** |
|  | ***Pig Iron (tons)*** | ***Billet (tons)*** | ***Bars (tons)*** | ***Cont. Billet (tons)*** |
| 2001 | 11.633 | 75.720 | 329.441 | 283.914 |
| 2002 | 959 | 5.920 | 180.100 | 341.600 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Köşebent (Ton)** | **Profil (Ton)** | **Ray (Ton)** |
|  | ***Angles(tons)*** | ***Sections (tons)*** | ***Raıls( tons)*** |
| 2001 | 3.897 | 46.082 | - |
| 2002 | 2.786 | 12.912 | 4.418 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir. |  | *The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (TL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (TL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 2001 | 30.953.664.935.000  21.398.860 | 18 | 510.917.284.950  354.910 | 0,3 |
| 2002 | 28.291.694.303.000  17.225.992 | 17 | 905.302.239.862  553.870 | 0,5 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** |
| **Devam Eden Yatırımlar** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv.*** |
| ***Continuing Investments*** | ***Estimated Ending Date*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** |
| Haddehane Modernizasyonu | 1998-2002 | 12.949.668 | 12.949.668 |
| *(Modernization of Rolling Mills)* |  |  |  |
| Kok Bataryaları Sıcak Tamiri | 1999-2002 | 3.887.121 | 3.887.121 |
| *(Hot repair of batteries)* |  |  |  |
| Yüksek Fırın Revartmanı | 2002-2004 | 13.000.000 | 23.345 |
| *(Revetman of Blast Furnace )* |  |  |  |
| Yeni Çelikhane Modernizasyonu | 1995-2002 | 23.337.113 | 23.337.113 |
| *(Modernization of New Stell Making Shop)* |  |  |  |
| Muhtelif İdame Yatırımları |  |  |  |
| *(Other Investments)* | - | - | 332.660 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations and Affiliates*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| -Karçimsa Çimento San.ve Tic.A.Ş. | 685.997.200.000 TL | 48,99 |
| -Kardemir Sigorta Aracılık Hizm.Ltd.Şti. | 475.000.000 TL | 95,00 |
| -Kar-Çel Karabük Çelik Yapı İmalat Montaj İnşaat Nakliyat San.ve Tic.A.Ş. | 7.999.825.000.000 TL | 99,99 |
| -Kardökmak Karabük Döküm Makine İmalat Montaj İnşaat Nakliyat San. Ve Tic.A.Ş. | 7.999.950.000.000 TL | 99,99 |
| -Karliman Kardemir Filyos Limanı San. Ve Tic.A.Ş. | 2.399.825.000.000 TL | 99,99 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir. |  | *The main shareholders and their participations in the equity capital are shown below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Grubu*****Group*** | **Hissedar*****Shareholders*** | **Tutar (Milyon TL)**  ***Amount (TL Million)*** | **Sermaye Payı (%)** *Share In Capital (%)* |
| A | Kardemir A.Ş. Çalışanları *Employees of Kardemir* | 9.838.822 | 22,24 |
|  |  |  |  |
| B | Karabük İle Safranbolu Sanayi ve Ticaret Odası Üyeleri ile Esnaf Odası Üyeleri Local Tradesmen and Industrialists | 4.891.510 | 11,05 |
| D | Yöre Halkı ile Kardemir A.Ş. Emeklileri ile Halka Arz edilen Residents of Karabük, Retired employees of Kardemir A.Ş. and Public offer | 29.519.228 | 66,71 |
|  |  |  |  |
|  | Toplam *(Total)* | **44.249.560** | **100,0** |